



MANUFACTURE SAIGONNAISE LE LAIN & FILLES
Société d'Exploitation des Etablissements
BROSSARD MOULIN
 K&S nghiên
 Sáng lập từ năm 1908
 40 3 đường Lacteur
 CHOLU SAIGON

Gạch bông, gỗ thronn hàng, nhiều kiểu mới với sinh đẹp theo hàng Ximennô ở thủ phủ và các vật dụng đều ở Pháp-quốc lại Xin mời quý vị đến xem, H&S gạch bông mới hay, đẹp lắm. Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi bán ga mới Bon-hiên sẽ gởi cho.

VỎ RA THONG THẢ
 hãng *Amora L. Lacour* Chodul
 40 3 đường Lacteur
 MASACAM - SAIGON

ĐÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG
 ĐƯỢC MƯỞNG BỔC AN CỦA CHANH PHỐ LẬP RA NĂM 1975
 Hội các danh vốn 120.000.000 quao
 Văn phòng: 120.000.000 quao HỒI QUAN
 Văn tiền trở lại ngày 31/12/21 96, Bù Hưu-tư
 120.000.000 quao PARIS VIET.

Chủ tịch Hội đồng quản trị: M. HENRI THION DE LA CHAUME
 Tổng Giám đốc: M. PAUL RAUDOUIN

Liên đới hợp tác: INDOCHINE

CÁC CHI-NHÁNH VÀ ĐẠI-LÝ

TRUNG-HOA	ĐÔNG-PHÁP	CÁC TỔ KHÁC
CANTON	SAIGON	HANOI
FORT BAIRD	BATTANG	BANGKOK
HANKOW	CANTHO	DJIBOUTI
HONGKONG	HAIPHONG	HANOI
PEKIN	HANOI	NOUMEA
SHANGHAI	HUE	PAPEETE
TIENTSI	HAMBINH	PONDICHRY
TUNNANFOO	QUINHON	SAIGON
	TOURANE	
	VINH	

CHO MƯỜN TỬ-SẮT

Cả các tuổi	Thời hạn và giá tiền mướn	1 tháng	3 tháng	6 tháng	1 năm
Nhỏ		2500	3500	5500	10.000
Trung		4.000	6.000	10.000	20.000
Lớn		7.500	10.500	16.000	30.000

Qui ngài ở Lục-tỉnh lên Saigon chơi
 có đi Thu-Đức ăn Nem, xin mời vào
SUỐI
GÒ-XOÀI
 nay đã chính đốn lại thành một
 cái "Tiền-cảnh"
NEM, CHẢ GIÒ, CHẢO GÀ v.v.

NGƯỜI ĐÀN VIỆT-NAM BIẾT NGHĨA-VU
Phải quyền giúp quý làm
lễ kỷ-niệm nhà đại văn hào
J. B. P. Trương-vinh-Kỳ

Bá nhiều lần các báo đều có nói đến nhà văn hào mà sự nghiệp của ngài đến nay vẫn còn và tiếp tục rất nhiều cho sự tiến hóa của dân chúng. Vậy chúng ta hãy ráng giúp và cổ động cho cuộc lễ kỷ niệm đáng cử hành một cách long trọng cho xứng đáng với những công-nghiệp vĩ đại của nhà đại văn hào.

Hãy gởi tiền đến các nhà báo nhờ chuyển giao. Sao mỗi khi nhận được tiền các báo đều đăng phương danh các nhà hảo hiệp. Gắng lên anh chị em đồng bào!

CUỘC XỔ SỐ ĐÔNG-PHÁP
KỶ-NHIÊN 1987
 900.000 đồng bạc chia ra làm năm bộ
mỗi vé là một đồng

BỘ CAO-MIÊN (bộ thứ nhất)
 Từ số 200.000 đến số 299.999 và từ số 500.000 đến số 599.999
 Xổ tại Hanoi ngày 9 tháng September 1937

BỘ BẮC-KY (bộ thứ ba)
 Từ số 400.000 đến số 499.999 và từ số 500.000 đến số 599.999
 Xổ tại Hanoi ngày 14 Octobre 1937

BỘ TRUNG-KY (bộ thứ tư)
 Từ số 600.000 đến số 699.999 và từ số 700.000 đến số 799.999
 Xổ tại Hanoi ngày 2 tháng December 1937

BỘ AI-LAO (bộ thứ năm)
 Từ số 800.000 đến số 899.999 và từ số 900.000 đến số 999.999
 Xổ tại Hanoi ngày 1 tháng Janvier 1938

Mỗi bộ có 4.024 số trúng

1 số trúng	4.000 đồng
8	1.000
80	100
860	50
8600	10

Có 5 10 lớn chung các vé trong 5 bộ đều đặn dự
 Xổ tại Hanoi ngày 1 tháng Janvier 1938

1 số trúng	100.000 đồng
1	40.000
1	20.000
2	10.000

HÀNG BẢO-KẾ
MIẾU
La Providence et
L'Industrielle du Nord
ÔNG BOY-LANDRY
 Lâm Đại-lý 17, Place du Théâtre, 17 -- SAIGON

Hàng Bảo-kế này chuyên về bảo-kế cho những xe hơi, nhà cửa, phố và hàng hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Caolon hoặc ở trong lập-tình mà chịu bảo-kế với hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lợi và công. Xin anh em lưu-ý

Cho mướn máy
lách chữ, dù th
hiệu máy
CHUYÊN-MÔN
 Sửa máy đánh chữ, porte plume, rétroviseur, đồng hồ, và compteur kilométrique.
 Lâm hiệu chèn các bộ, lampes.
 Bán quan báo, một-tế các láng
 Đại-lý:

Bán máy 44mh của nhà **HERMANS BABY**, chủ tay giá 80.000, chủ tay và quốc-giá 90.000. -- Máy may chữ bình hồ lau, nhũ, chữ lấy mới nhiều, rất đẹp tiện. -- Máy xe máy nhiều kiểu từ 100 -- Bán xi và bán lẻ. -- Khác con dấu, mũ, quần-thạch, -- khác bình bằng ốc ascu, và đồng, và da

ĐỖ-NHƯ-LIÊN
 91 et 110, Rue d'Espagne, Saigon
 Téléphone: 81.876

CÁC CÔ CỒ EM!
 Hãy cho các em nhỏ của
 qui có ăn sữa bột, có đường

NESTLÉ

MIẾU
CON CHIM
 Là một thứ vật thực rất lành,
 rất bổ và dễ tiêu hóa

Hàng NESTLÉ số 35 đường Mạc-Minh-Bôn
 có sách dạy nuôi dưỡng con nít
 bằng chữ Quốc-ngữ của Bác-sĩ
VIDAL -- Qui Bà qui Cô muốn
 dùng xin hỏi tại hàng sẽ gởi tặng.



HỒ LAO
 Cho nên biết nó thường ma không là điều gì xấu ở đâu về thành và ra lại.
 Phải trị lập tức khi một bệnh song thuốc **PULMOGENINE** mà nên lên ngay. Rồi mới cần với một chút nước trà, sẽ đáng hiệu nghiệm. đã trở dạn ho và sẽ phải.

PULMOGENINE là một thứ thuốc trị bệnh ho rất hiệu nghiệm. Mọi người bệnh nào đã dùng thuốc **PULMOGENINE** rồi thì sẽ rõ sự hiệu nghiệm của nó.

PULMOGENINE về 100mg 1550
 Có bán khắp nhà thuốc tây
 PH&S Pharmacie Centrale
 1, rue de la République
 Saigon

Al muốn dùng thuốc Tây mới, tốt hạng nhất?
 Al muốn có người bảo chế thật kỹ các thuốc của toa thuốc các quan Đức-Tổ?
 VÂY XIN QUI ĐI ĐẾN TẠI:
pharmacie franco-asiatique
PHÁP-Á ĐƯỢC PHÒNG
 Rue des Mathis, 219 -- HOLON

Tại đó sẽ có **PHAM-HỮU-HẠNH** ở ở hàng Bạc chế, tiếp nước qui vị một số h mau-mau và vui-vẻ. **Thuốc mới và tốt nhất-hạng, giá lại rẻ.**

Qui ở ở Lào-Tỉnh thì đến mua thuốc, thì nước thì sẵn sàng thì bình, giá thuốc tình rất mới; phần là không tình tình nước phải.

CLINIQUE MÉDICALE
 Các đường Meyer và Albert 1^{er}, tại DAEAO(Saigon)
 Téléphone: n° 255

DOCTEUR PHAN-TẤN-THIỆT

Ex-assistant en dermatologie à l'hôpital St Louis Paris
 Anc. médecin-attaché aux services de Dermosyphilisation créée par le Ministère de l'Hygiène pour la lutte antivenéérienne

Phòng nuôi bệnh giá rẻ và phòng khám hạng nhất mà em tình. Có nơi để thư miễn, đơn, nước rửa, nước ăn, sự viết thư bằng chữ h&S. Có một phòng để viết thư (radio diagnostic) và chữa bệnh bằng quang trị (dermosyphilisation, ondes courtes).
 Trị các chứng bệnh và khuyến khích chứng bệnh ở da, bệnh da gộp da xướng, bệnh h&S liên tiếp.

Thiên hạ đồn
 Muốn dùng bột Xoan mới thật tốt nên đến tiệm: H&S-Quan là chỗ mai bột Xoan mới khác nhất.

Mua bột Xoan mới H&S-Quan mua sự tin cậy, không khi nào chất nước đời máu, có thể đáng như Xoan Tây.

Hột xoan mới H&S-Quan chỉ bán tại tiệm H&S-Quan (58) Rue Vannier, Saigon, Chợ-cổ, N. T. Téléphone 21.475.

PHÒNG CỎI MẠCH
NGUYỄN-VĂN-KHAI
 Lược-vy bản quốc-giá
 Médicins libres
 Sơn mai, de 7 h à 10 h
 Chiều ... de 15 h à 18 h
 30, Route provinciale 15
 Cỏi g&S de đời: GIADINH

Institution CHAN-THANH 54 1/2, Rue Marchais SAIGON 115 entrée 84 Marchais

Đợt 4 của lớp T-Buêgo và Cao-dang Tibu-ho... Trường NAM-HUNG 1 d'Edouard CANTHO

SOCIETE ANNAMITE DE CREDIT Societe Anonyme au capital de 250.000 Fondée en 1927

Siege Social: 54-56, rue Pellierin Saigon R. C. de Saigon N. 12

Messieurs les Actionnaires de la Société Annamite de Crédit... Ordre du Jour: 1. Lecture du rapport...

2. Approbation du Bilan et des Comptes de cet Exercice... 3. Renouvellement du tiers du conseil d'administration...

Mùa làm đèn Nón (thứ đóng nơi rạp hát Đông và những hiệu buôn lớn)

N. 81 Huyêt-trung-Bừu

Những người lớn tuổi, hoặc sanh đẻ nhiều, khi hư huyết suy, nên phải xanh xao gầy ốm, mệt nhọc liệt lão...

Cử gởi thơ cho nhà thuốc: NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG 47, rue de Canton, 47 CHOLON

Đầu Nhị-Thiên-Đương Khấp trong thiên hạ đều dùng đầu Nhị-Thiên-Đương...

Trường NAM-HUNG 1 d'Edouard CANTHO... Ngày tựu trường chung...

ở Quảng-cáo ban hiệu ở trong phòng và các đàn số

PHARMACIE PRINCIPALE JOIRENE M. HEUMANN SAIGON TU-NAM 1865

STANDARD NÉON LIGHT 98 bis rue Lagrange... GET nước đá hay nước là

DOCTEUR TA-VAN-DU De la Faculté de Médecine de Paris... MÉDECINE GÉNÉRALE

HÃY DÙNG THỦ SÀVON... Cascado A. natimé Montevideo

GAÏTION SIROP DESCHIENS

Nữ-hiệp Hồng-nương-Tử HỒI THO NHỚT... Nữ-hiệp Hồng-nương-Tử

lại gặp một luồng gió lạnh thổi trong xương... Gia-nhon bên mở cửa

phóng, lấy lá lữa để bèn mình ông cho ấm, lại dùng phương thuốc... Ông lom khom đứng dậy

nằm sáu ngày thì ông lành mạnh như thường... (Còn nữa)

Tai Hội - quân Việt - nam chiếu hôm qua

(TIẾP THEO TRƯỚC NHIỆT)
Tạo thành cái hồ giữa nước lợ mà cái cầu gọi là và sự thông minh của sông suối lòng biển cả làm cho sông lợ lại và bị an toàn ở những nơi bất bình đẳng ở những địa...

Đang là một cái hồ giữa nước lợ mà cái cầu gọi là và sự thông minh của sông suối lòng biển cả làm cho sông lợ lại và bị an toàn ở những nơi bất bình đẳng ở những địa...

Đang là một cái hồ giữa nước lợ mà cái cầu gọi là và sự thông minh của sông suối lòng biển cả làm cho sông lợ lại và bị an toàn ở những nơi bất bình đẳng ở những địa...

TIN TỨC LÀNG-VĂN

Phượng - danh của qui nhà hảo tâm gửi tiền quyền giúp lập vận-dộng trường Cánh
M.V. Vô hiệu Da Cánh 80.00
Khanh than Chettiar ville 180.00

Phượng - danh của qui nhà hảo tâm gửi tiền quyền giúp lập vận-dộng trường Cánh
M.V. Vô hiệu Da Cánh 80.00
Khanh than Chettiar ville 180.00

Phượng - danh của qui nhà hảo tâm gửi tiền quyền giúp lập vận-dộng trường Cánh
M.V. Vô hiệu Da Cánh 80.00
Khanh than Chettiar ville 180.00

Phượng - danh của qui nhà hảo tâm gửi tiền quyền giúp lập vận-dộng trường Cánh
M.V. Vô hiệu Da Cánh 80.00
Khanh than Chettiar ville 180.00

Phượng - danh của qui nhà hảo tâm gửi tiền quyền giúp lập vận-dộng trường Cánh
M.V. Vô hiệu Da Cánh 80.00
Khanh than Chettiar ville 180.00

NAM KY
Kinh tế cuộc
Giá lúa
Ngày 9 Sept. 1937 theo giá lúa ở các n.á máy 5 Cholon, ban ngày...

TIN VĂN
Mỗi khi tàn ở ngoại-quốc tới đầu ở bên Thuồng-khuê Saigon đó cho nhiều người lên xuống...

Bếp
Đĩa khô
Đường
Giáo sư
Heo
Giá cao-su

Giáo sư
Heo
Giá cao-su
Giá bạc
Giá đồng bạc cũ

Giáo sư
Heo
Giá cao-su
Giá bạc
Giá đồng bạc cũ

Giáo sư
Heo
Giá cao-su
Giá bạc
Giá đồng bạc cũ

Giáo sư
Heo
Giá cao-su
Giá bạc
Giá đồng bạc cũ

Giáo sư
Heo
Giá cao-su
Giá bạc
Giá đồng bạc cũ

Cuộc thi vào trường Mỹ - thuật Đông - tây
Ngày thứ hai, 27 Sept. 1937 và những ngày tiếp theo sẽ có một cuộc thi vào Ban kiến-túc, section des Beaux-Arts tại trường Mỹ - thuật Đông-pháp...

Cuộc thi vào trường Mỹ - thuật Đông - tây
Ngày thứ hai, 27 Sept. 1937 và những ngày tiếp theo sẽ có một cuộc thi vào Ban kiến-túc, section des Beaux-Arts tại trường Mỹ - thuật Đông-pháp...

Cuộc thi vào trường Mỹ - thuật Đông - tây
Ngày thứ hai, 27 Sept. 1937 và những ngày tiếp theo sẽ có một cuộc thi vào Ban kiến-túc, section des Beaux-Arts tại trường Mỹ - thuật Đông-pháp...

Cuộc thi vào trường Mỹ - thuật Đông - tây
Ngày thứ hai, 27 Sept. 1937 và những ngày tiếp theo sẽ có một cuộc thi vào Ban kiến-túc, section des Beaux-Arts tại trường Mỹ - thuật Đông-pháp...

Cuộc thi vào trường Mỹ - thuật Đông - tây
Ngày thứ hai, 27 Sept. 1937 và những ngày tiếp theo sẽ có một cuộc thi vào Ban kiến-túc, section des Beaux-Arts tại trường Mỹ - thuật Đông-pháp...

Cuộc thi vào trường Mỹ - thuật Đông - tây
Ngày thứ hai, 27 Sept. 1937 và những ngày tiếp theo sẽ có một cuộc thi vào Ban kiến-túc, section des Beaux-Arts tại trường Mỹ - thuật Đông-pháp...

Cuộc thi vào trường Mỹ - thuật Đông - tây
Ngày thứ hai, 27 Sept. 1937 và những ngày tiếp theo sẽ có một cuộc thi vào Ban kiến-túc, section des Beaux-Arts tại trường Mỹ - thuật Đông-pháp...

Cuộc thi vào trường Mỹ - thuật Đông - tây
Ngày thứ hai, 27 Sept. 1937 và những ngày tiếp theo sẽ có một cuộc thi vào Ban kiến-túc, section des Beaux-Arts tại trường Mỹ - thuật Đông-pháp...